

Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke elektriny

(ďalej len „Zmluva“)

vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, uzavretá
v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obz“).

Číslo Zmluvy: MVMCEESK00336E2025/20

1. Zmluvné strany

Dodávateľ

Obchodné meno MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Sídlo Ivanská cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Zápis v registri Obchodný register Mestského
súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 108033/B
V zastúpení József István Fórizs,
Konateľ
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Konateľ
IČO 50060872
DIČ: 2120175706
IČ DPH SK2120175706
Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic
BIC/SWIFT and Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Kontaktná osoba Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno Obec Dolné Lovčice
Sídlo SNP 69, 919 27 Dolné Lovčice
V zastúpení Ing. Tomáš Bartovič
IČO 00686301
DIČ 2021147744
IBAN SK2956000000001008737001
E-mail starosta@dolnelovcice.sk
(ďalej len „Odberateľ“)

1. Zmluvné strany uzavreli Zmluvy o združenej
dodávke elektriny (ďalej len ako „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto
Dodatku č. 1 k Zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že od **01.01.2026** sa
v zmluve ruší odberné miesto s nasledovnými
vlastnosťami:

EIC: 24ZZS2084300000Y

Amendment no. 1 to the Contract on integrated electricity supply

(hereinafter only as "Contract")

including take over of the responsibility for deviation,
concluded according to Article 269 section 2 of the legal
act no. 513/1991 Coll. the Commercial Code as later
amended.

Number of the Contract: MVMCEESK00336E2025/20

1. Contractual parties

Supplier

Business name MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Registered office Ivanská cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Registered in Commercial register of City
Court Bratislava III, Section:
Sro, Insert n.: 108033/B
Represented by József István Fórizs, Managing
director
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Managing director
Company ID 50060872
Tax ID 2120175706
VAT n. SK2120175706
Bank connection UniCredit Bank Czech Republic a
BIC/SWIFT Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Contact person Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(hereinafter only as "Supplier")

Client

Business name Obec Dolné Lovčice
Registered office SNP 69, 919 27 Dolné Lovčice
Represented by Ing. Tomáš Bartovič
Company ID 00686301
Tax ID 2021147744
IBAN SK2956000000001008737001
E-mail starosta@dolnelovcice.sk
(hereinafter only as "Client")

1. Contractual parties have concluded the Contracts on
integrated electricity Supply (hereinafter only as the
"Contracts").
2. Contractual parties agreed mutually on conclusion of
this Amendment nr. 1 to the Contract.
3. The parties have agreed that from **01.01.2026** a
delivery point with the following characteristics is
removed from the contract:

EIC: 24ZZS2084300000Y

Istič: 3 x 25A
Ročný objem: 1500kWh
Zúčtovanie: mesačné

O ročný objem tohto odberného miesta sa znižuje aj celkový ročný objem zmluvy v prílohe č. 2.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach v slovensko anglickej bilingválnej verzii, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie. V prípade rozporov bude rozhodujúce slovenské znenie.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne a vážne, jeho obsah je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Dodatok č. 1 potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

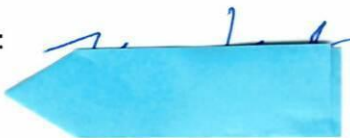
20. NOV. 2025

V Bratislave, dňa

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis:



Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis:



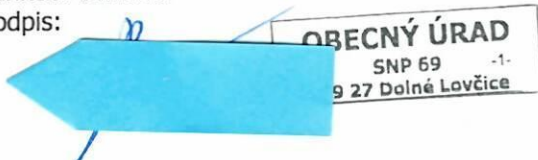
Za Odberateľa – Obec Dolné Lovčice:

V Dolných Lovčiciach, dňa

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Bartovič

Funkcia: starosta

Podpis:



OBECNÝ ÚRAD
 SNP 69 -1-
 9 27 Dolné Lovčice

Circuit breaker: 3 x 25A
Annual volume: 1500kWh
Settlement type: monthly

The total annual volume of the contract in Annex No. 2 is also decreased by the annual volume of this delivery point.

4. Amendment nr. 1 is executed in two counterparts in Slovak-English bilingual version, whereas each contractual party receives one counterpart. In case of any discrepancies the Slovak version shall prevail.
5. The contractual parties declare that this Amendment nr. 1 is concluded freely and seriously, its content is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to this Amendment nr. 1

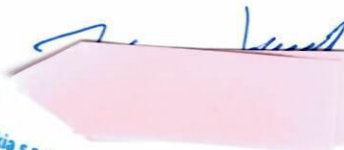
On behalf of Supplier:

In Bratislava, date

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing Director

Signature:



First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Function: Managing director

Signature:



On behalf of the Client – Obec Dolné Lovčice:

In Dolné Lovčice, date

First and last name: Ing. Tomáš Bartovič

Function: mayor

Signature:



OBECNÝ ÚRAD
 SNP 69 -1-
 9 27 Dolné Lovčice